

1 Department of Real Estate
2 P.O. Box 187007
3 Sacramento, CA 95818-7007
4 Telephone: (916) 227-0789

FILED
SEP 23 2004

DEPARTMENT OF REAL ESTATE

By Laurie A. Gini

7 **DEPARTMENT OF REAL ESTATE**
8 **STATE OF CALIFORNIA**

9
10 *In the Matter of the Application of*

11 NANCY HANH NGUYEN,

12
13 Respondent)

) No. H- 8794 SF

) **STIPULATION AND**
) **WAIVER**

14
15 It is hereby stipulated by and between NANCY HANH NGUYEN (hereinafter "Respondent") and
16 Respondent's attorney, EDGARDO GONZALEZ, and the Complainant, acting by and through DAVID B.
17 SEALS, Counsel for the Department of Real Estate, as follows for the purpose of settling and disposing of
18 the Statement of Issues filed on MAY 20, 2004 in this matter:

19 Respondent acknowledges that Respondent has received and read the Statement of Issues and the
20 Statement to Respondent filed by the Department of Real Estate in connection with Respondent's
21 application for a real estate salesperson license. Respondent understands that the Real Estate Commissioner
22 may hold a hearing on this Statement of Issues for the purpose of requiring further proof of Respondent's
23 honesty and truthfulness and to prove other allegations therein, or that he may in his discretion waive the
24 hearing and grant Respondent a restricted real estate salesperson license based upon this Stipulation and
25 Waiver. Respondent also understands that by filing the Statement of Issues in this matter the Real Estate
26 Commissioner is shifting the burden to Respondent to make a satisfactory showing that Respondent meets
27 all the requirements for issuance of a real estate salesperson license. Respondent further understands that by

1 entering into this stipulation and waiver Respondent will be stipulating that the Real Estate Commissioner
2 has found that Respondent has failed to make such a showing, thereby justifying the denial of the issuance
3 to Respondent of an unrestricted real estate salesperson license.

4 Respondent hereby admits that the allegations of the Statement of Issues filed against Respondent are
5 true and correct and requests that the Real Estate Commissioner in his discretion issue a restricted real
6 estate salesperson license to Respondent under the authority of Section 10156.5 of the Business and
7 Professions Code. Respondent understands that any such restricted license will be issued subject to and be
8 limited by Section 10153.4 of the Business and Professions Code.

9 Respondent is aware that by signing this Stipulation and Waiver, Respondent is waiving Respondent's
10 right to a hearing and the opportunity to present evidence at the hearing to establish Respondent's
11 rehabilitation in order to obtain an unrestricted real estate salesperson license if this Stipulation and Waiver
12 is accepted by the Real Estate Commissioner. However, Respondent is not waiving Respondent's right to a
13 hearing and to further proceedings to obtain a restricted or unrestricted license if this Stipulation and
14 Waiver is not accepted by the Commissioner.

15 Respondent further understands that the following conditions, limitations, and restrictions will attach
16 to a restricted license issued by the Department of Real Estate pursuant hereto:

- 17 1. The license shall not confer any property right in the privileges to be exercised including the
18 right of renewal, and the Real Estate Commissioner may by appropriate order suspend the right
19 to exercise any privileges granted under this restricted license in the event of:
 - 20 a. The conviction of Respondent (including a plea of nolo contendere) to a crime which bears
21 a substantial relationship to Respondent's fitness or capacity as a real estate licensee; or
 - 22 b. The receipt of evidence that Respondent has violated provisions of the California Real
23 Estate Law, the Subdivided Lands Law, Regulations of the Real Estate Commissioner, or
24 conditions attaching to this restricted license.
- 25 2. Respondent shall not be eligible to apply for the issuance of an unrestricted real estate license
26 nor the removal of any of the conditions, limitations or restrictions attaching to the restricted
27

1 license until two years have elapsed from the date of issuance of the restricted license to
2 Respondent.

3 3. With the application for license, or with the application for transfer to a new employing broker,
4 Respondent shall submit a statement signed by the prospective employing broker on a form
5 approved by the Department of Real Estate wherein the employing broker shall certify as
6 follows:

7 a. That broker has read the Statement of Issues which is the basis for the issuance of the
8 restricted license; and

9 b. That broker will carefully review all transaction documents prepared by the restricted
10 licensee and otherwise exercise close supervision over the licensee's performance of acts
11 for which a license is required.

12 4. Respondent's restricted real estate salesperson license is issued subject to the requirements of
13 Section 10153.4 of the Business and Professions Code, to wit: Respondent is required, within
14 eighteen (18) months of the issuance of the restricted license, to submit evidence satisfactory to
15 the Commissioner of successful completion, at an accredited institution, of two of the courses
16 listed in Section 10153.2, other than real estate principles, advanced legal aspects of real estate,
17 advanced real estate finance, or advanced real estate appraisal. If Respondent fails to timely
18 present to the Department satisfactory evidence of successful completion of the two required
19 courses, the restricted license shall be automatically suspended effective eighteen (18) months
20 after the date of its issuance. Said suspension shall not be lifted unless, prior to the expiration of
21 the restricted license, Respondent has submitted the required evidence of course completion and
22 the Commissioner has given written notice to Respondent of the lifting of the suspension.

23 5. Pursuant to Section 10154, if Respondent has not satisfied the requirements for an unqualified
24 license under Section 10153.4, Respondent shall not be entitled to renew the restricted license,
25 and shall not be entitled to the issuance of another license which is subject to Section 10153.4
26 until four years after the date of the issuance of the preceding restricted license.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

9/13/2004

Dated

DAVID B. SEALS, Counsel, Department of Real Estate

I have read the Stipulation and Waiver, have discussed it with my counsel, and its terms are understood by me and are agreeable and acceptable to me, I understand that I am waiving rights given to me by the California Administrative Procedure Act (including but not limited to Sections 11506, 11508, 11509, and 11513 of the Government Code), and I willingly, intelligently, and voluntarily waive those rights, including the right of a hearing on the Statement of Issues at which I would have the right to cross-examine witnesses against me and to present evidence in defense and mitigation of the charges.

Respondent can signify acceptance and approval of the terms and conditions of this Stipulation and Waiver by faxing a copy of the signature page, as actually signed by respondent, to the Department at fax number (916) 227-9458. Respondent agrees, acknowledges and understands that by electronically sending to the Department a fax copy of her actual signature as it appears on the Stipulation and Waiver, that receipt of the faxed copy by the Department shall be as binding on Respondent as if the Department had received the original signed Stipulation and Waiver.

8/26/04

Dated

NANCY HANH NGUYEN, Respondent

I have reviewed the Stipulation and Waiver as to form and content and have advised my client accordingly.

9-7-04

Dated

EDGARDO GONZALEZ, Attorney for Respondent

1 * * *

2 I have read the Statement of Issues filed herein and the foregoing Stipulation and Waiver signed by
3 Respondent. I am satisfied that the hearing for the purpose of requiring further proof as to the honesty and
4 truthfulness of Respondent need not be called and that it will not be inimical to the public interest to issue a
5 restricted real estate salesperson license to Respondent.

6 Therefore, IT IS HEREBY ORDERED that a restricted real estate salesperson license be issued to
7 Respondent, if Respondent has otherwise fulfilled all of the statutory requirements for licensure. The
8 restricted license shall be limited, conditioned, and restricted as specified in the foregoing Stipulation and
9 Waiver.

10 This Order is effective immediately.

11 IT IS SO ORDERED Sept. 21, 2004

12 
13 JOHN R. LIBERATOR
14 ACTING REAL ESTATE COMMISSIONER

FILED

JUN 23 2004

**BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
STATE OF CALIFORNIA**

DEPARTMENT OF REAL ESTATE

By Laurie A. Zin

In the Matter of the Application of

NANCY HANH NGUYEN,

}

Case No. H-8794 SF

OAH No.

Respondent

NOTICE OF HEARING ON APPLICATION

To the above named respondent:

You are hereby notified that a hearing will be held before the Department of Real Estate at **THE OFFICE OF ADMINISTRATIVE HEARINGS, 1515 CLAY STREET, SUITE 206, OAKLAND, CA 94612** on **THURSDAY, SEPTEMBER 2, 2004**, at the hour of **1:30 P.M.**, or as soon thereafter as the matter can be heard, upon the Statement of Issues served upon you. If you object to the place of hearing, you must notify the presiding administrative law judge of the Office of Administrative Hearings within ten (10) days after this notice is served on you. Failure to notify the presiding administrative law judge within ten days will deprive you of a change in the place of the hearing.

You may be present at the hearing. You have the right to be represented by an attorney at your own expense. You are not entitled to the appointment of an attorney to represent you at public expense. You are entitled to represent yourself without legal counsel. If you are not present in person nor represented by counsel at the hearing, the Department may take disciplinary action against you based upon any express admission or other evidence including affidavits, without any notice to you.

The burden of proof is upon you to establish that you are entitled to the license or other action sought. If you are not present nor represented at the hearing, the Department may act upon your application without taking evidence.

You may present any relevant evidence and will be given full opportunity to cross-examine all witnesses testifying against you. You are entitled to the issuance of subpoenas to compel the attendance of witnesses and the production of books, documents or other things by applying to the Department of Real Estate.

The hearing shall be conducted in the English language. If you want to offer the testimony of any witness who does not proficiently speak the English language, you must provide your own interpreter and pay his or her costs. The interpreter must be certified in accordance with Sections 11435.30 and 11435.55 of the Government Code.

Dated: JUNE 23, 2004

DEPARTMENT OF REAL ESTATE

By David B. Seals
DAVID B. SEALS, Counsel (12)

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

II

Respondent made application to the Department of Real Estate of the State of California for a real estate salesperson license on or about March 8, 2004, with the knowledge and understanding that any license issued as a result of said application would be subject to the conditions of Section 10153.4 of the Business and Professions Code.

III

Complainant, LES R. BETTENCOURT, a Deputy Real Estate Commissioner of the State of California, makes this Statement of Issues in his official capacity and not otherwise.

IV

In response to Question 25 of the 2002 application, to wit: "Have you ever been convicted of any violation of law?", Respondent answered "No".

V

On or about March 1, 1994, in the Municipal Court, County of Santa Clara, Respondent was convicted of a violation of Section 484/488 of the California Penal Code (Theft), a crime involving moral turpitude which bears a substantial relationship under Section 2910, Title 10, California Code of Regulations, to the qualifications, functions, or duties of a real estate licensee.

///
///
///
///

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

VI

The crime of which Respondent was convicted, as alleged in Paragraph V, constitutes cause for denial of Respondent's application for a real estate license under Sections 480(a) and 10177(b) of the California Business and Professions Code.

VII

Respondent's failure to reveal the conviction set forth in Paragraph V above in the 2002 application constitutes the attempt to procure a real estate license by fraud, misrepresentation, or deceit, or by making a material misstatement of fact in said application, which failure is cause for denial of Respondent's application for a real estate license under Section 10177(a) of the California Business and Professions Code.

PRIOR ADMINISTRATIVE ACTION

On December 5, 2002, effective January 6, 2003 in case No. H-8147 SF, the Real Estate Commissioner denied a real estate salesperson license to Respondent under Sections 480(a) and (c) and 10177(a) and (b) of the California Business and Professions Code.

///
///
///
///
///
///
///

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

WHEREFORE, the Complainant prays that the above-entitled matter be set for hearing and, upon proof of the charges contained herein, that the Commissioner refuse to authorize the issuance of, and deny the issuance of, a real estate salesperson license to Respondent, and for such other and further relief as may be proper under other provisions of law.


LES R. BETTENCOURT
Deputy Real Estate Commissioner

Dated at Oakland, California,
this 19th day of May, 2004.